

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Stolnica silikonowa 64x45cm

USER MANUAL

Silicone table 64x45cm

BETRIEBSANLEITUNG

Silikontisch 64x45cm

NÁVOD K OBSLUZE

Silikonový stůl 64x45cm

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Table en silicone 64x45cm

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Mesa de silicona 64x45cm

ISTRUZIONI OPERATIVE

Tavolo in silicone 64x45cm

MANUAL DE UTILIZARE

Masa din silicon 64x45cm

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Szilikon asztal 64x45cm

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Silikónový stôl 64x45cm

KASUTUSJUHEND

Silikoonist laud 64x45cm

VARTOTOJO VADOVAS

Silikoninis stalas 64x45cm

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Silikona galds 64x45cm

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Силіконовий стіл 64x45cm

M:00014107

Importer / Importer / Einführer / Dovożce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör /
Dovozca / Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр
ISO TRADE MATEUSZ LASOTA
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. DE 32973053

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

Stolnica wykonana jest z silikonu. Waży 265g. Jej wymiary to 64x45cm. Stolnica posiada podziałki długości i średnicy.

UŻYTKOWANIE:

Stolnica silikonowa służy do wyrabiania różnego rodzaju ciast na jej płaszczyźnie. Można również używać jej jako podstawki pod gorące naczynia lub jako rękawicę do chwytania gorących naczyń.

PRZECHOWYWANIE/KONSERWACJA:

Stolnica dzięki materiałowi z którego została wykonana jest łatwa w czyszczeniu, można myć ją ciepłą wodą, gąbką lub w zmywarce. Jest elastyczna więc po skończeniu użytkowania można ją zgnieść i schować do szuflady, a po wyciągnięciu wróci ona do swoich pierwotnych kształtów.

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

The table is made of silicone. It weighs 265g. Its dimensions are 64x45cm. The stool has length and diameter scales.

USE:

The silicone board is used to knead various types of dough on its surface. You can also use it as a support for hot dishes or as a mitt to grip hot dishes.

STORAGE / MAINTENANCE:

Thanks to the material from which it is made, the table is easy to clean, it can be washed with warm water, a sponge or in a dishwasher. It is flexible, so after use, you can crush it and put it into a drawer, and after taking it out, it will return to its original shape.

DE

**Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.**

Wichtig: HALTEN SIE FÜR DIE ZUKUNFT!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

Der Tisch besteht aus Silikon. Es wiegt 265 g. Seine Abmessungen betragen 64x45cm. Der Hocker hat Längen- und Durchmesserskalen.

VERWENDEN:

Der Silikontisch wird verwendet, um verschiedene Teigsorten auf seiner Oberfläche zu kneten. Sie können es auch als Stütze für warmes Geschirr oder als Handschuh für heißes Geschirr verwenden.

LAGERUNG / WARTUNG:

Dank des Materials, aus dem es besteht, ist der Tisch leicht zu reinigen und kann mit warmem Wasser, einem Schwamm oder in der Spülmaschine gewaschen werden. Es ist flexibel, so dass Sie es nach Gebrauch zerdrücken und in eine Schublade legen können. Nach dem Herausnehmen kehrt es in seine ursprüngliche Form zurück.

CS

**Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechejte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.**

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

Stůl je vyroben ze silikonu. Váží 265 g. Jeho rozměry jsou 64x45cm. Stolička má stupnice délky a průměru.

POUŽITÍ:

Silikonová deska se používá k hnětení různých druhů těsta na jeho povrchu. Můžete jej také použít jako podporu pro horká jídla nebo jako rukavici k uchopení horkých jídel.

SKLADOVÁNÍ / ÚDRŽBA:

Díky materiálu, ze kterého je vyroben, se stůl snadno čistí, lze ho umýt teplou vodou, houbičkou nebo v myčce na nádobí. Je flexibilní, takže jej po použití můžete rozdrtit a vložit do zásuvky a po vyjmutí se vrátí do původního tvaru.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant de commencer à utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

La table est en silicone. Il pèse 265g. Ses dimensions sont de 64x45cm. Le tabouret a des échelles de longueur et de diamètre.

UTILISATION:

Le panneau de silicone est utilisé pour pétrir différents types de pâte sur sa surface. Vous pouvez également l'utiliser comme support pour les plats chauds ou comme mitaine pour saisir les plats chauds.

STOCKAGE / MAINTENANCE:

Grâce au matériau dans lequel elle est fabriquée, la table est facile à nettoyer, elle peut être lavée à l'eau tiède, à l'éponge ou au lave-vaisselle. Il est flexible, donc après utilisation, vous pouvez l'écraser et le mettre dans un tiroir, et après l'avoir retiré, il reprendra sa forme d'origine.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de comenzar a usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS!

- Por favor, léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

La mesa está hecha de silicona. Pesa 265 g. Sus dimensiones son 64x45cm. El taburete tiene escamas de largo y diámetro.

UTILIZAR:

La tabla de silicona se utiliza para amasar varios tipos de masa en su superficie. También puedes usarlo como soporte para platos calientes o como guante para sujetar platos calientes.

ALMACENAMIENTO / MANTENIMIENTO:

Gracias al material del que está hecha, la mesa es fácil de limpiar, se puede lavar con agua tibia, una esponja o en un lavavajillas. Es flexible, por lo que después de su uso, puedes tritularlo y ponerlo en un cajón, y después de sacarlo, volverá a su forma original. forma original.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

**Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può mettere in pericolo la vita o la salute.**

Importante: CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

Il tavolo è realizzato in silicone. Pesa 265 g. Le sue dimensioni sono 64x45 cm. Lo sgabello ha scale di lunghezza e diametro.

USO:

Il tavolo in silicone viene utilizzato per impastare vari tipi di pasta sulla sua superficie. Puoi anche usarlo come supporto per piatti caldi o come guanto per afferrare piatti caldi.

IMMAGAZZINAMENTO / MANUTENZIONE:

Grazie al materiale con cui è realizzato, il tavolo è facile da pulire, può essere lavato con acqua tiepida, una spugna o in lavastoviglie. È flessibile, quindi dopo l'uso, puoi schiacciarlo e metterlo in un cassetto, e dopo averlo estratto, tornerà alla sua forma originale.

RO

**Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.**

Important: PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR!

- Vă rugăm să citiți-l complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

Masa este din silicon. Cântărește 265g. Dimensiunile sale sunt de 64x45cm. Scaunul are cântare de lungime și diametru.

UTILIZARE:

Placa de silicon este folosită pentru frământarea diferitelor tipuri de aluat pe suprafața sa. Îl puteți folosi, de asemenea, ca suport pentru vase calde sau ca mânășă pentru prinderea vaselor calde.

DEPOZITARE / ÎNTREȚINERE:

Datorită materialului din care este realizată, masa este ușor de curățat, poate fi spălată cu apă caldă, un burete sau într-o mașină de spălat vase. Este flexibil, deci după utilizare, îl puteți zdrobi și pune într-un sertar și, după ce îl scoateți, va reveni la forma inițială.

HU

**Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat**

és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

Az asztal szilikonból készült. Súlya 265g. Méretei 64x45cm. A széklet hossza és átmérője pikkelyes.

HASZNÁLAT:

A szilikon deszkával különféle tésztákat gyúrnak a felületén. Használhatja forró ételek alátámasztásaként vagy kesztyűként is a forró ételek megfogásához.

TÁROLÁS / KARBANTARTÁS:

Az anyagnak köszönhetően, amelyből készült, az asztal könnyen tisztítható, meleg vízzel, szivaccsal vagy mosogatógépben mosható. Rugalmas, ezért használat után összetörheti és fiókba helyezheti, majd miután kivette, visszaáll eredeti formájába.

SK

**Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa ríadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.**

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNU REFERENCIU!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

Stolík je vyrobený zo silikónu. Váži 265 g. Jeho rozmery sú 64x45cm. Stolica má stupnice dĺžky a priemeru.

POUŽITIE:

Silikónová doska sa používa na miesenie rôznych druhov cesta na jeho povrchu. Môžete ho tiež použiť ako podperu pre teplé jedlá alebo ako rukavicu na uchopenie horúceho riadu.

SKLADOVANIE / ÚDRŽBA:

Vďaka materiálu, z ktorého je vyrobený, sa stôl ľahko čistí, je možné ho umývať teplou vodou, špongiou alebo v umývačke riadu. Je pružný, takže po použití ho môžete rozdrviť a vložiť do zásuvky a po vybratí sa vráti do pôvodného tvaru.

ET

**Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna eeskirjade eiramine võib ohustada elu või tervist.**

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.

- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

Laud on valmistatud silikoonist. Selle kaal on 265g. Selle mõõtmed on 64x45cm. Väljaheitel on pikkuse ja läbimõõduga kaalud.

KASUTAMINE:

Silikoonplaati kasutatakse selle pinnal erinevat tüüpi taina sõtkumiseks. Võite seda kasutada ka tugina soojade roogade jaoks või labakindana kuumade roogade haaramiseks.

SÄILITAMINE / HOOLDUS:

Tänu materjalile, millest see on valmistatud, on lauda lihtne puhastada, seda saab pesta sooja veega, käsna või nõudepesumasinas. See on paindlik, nii et pärast kasutamist saate selle purustada ja sahtlisse panna ning pärast väljavõtmist naaseb see oma algsele kujule.

IT

**Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.**

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

Stalas pagamintas iš silikono. Jis sveria 265g. Jo matmenys 64x45cm. Išmatos turi ilgio ir skersmens svarstyklės.

NAUDOTI:

Silikoninė lenta naudojama minkyti įvairių rūšių tešlą ant jos paviršiaus. Taip pat galite jį naudoti kaip atramą karšties patiekalams arba kaip kumštinę pirštinę karšties patiekalams suimti.

LAIKYMAS / PRIEŽIŪRA:

Dėl medžiagos, iš kurios jis pagamintas, stalą lengva valyti, jį galima plauti šiltu vandeniu, kempine arba indaplovėje. Jis yra lankstus, todėl po naudojimo jį galite sutraukti ir įdėti į stalčių, o išėmus jis grįš į savo pradinę formą.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas

par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabājiet šos norādījumus

un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: UZGLABĀT NĀKOTNEI!

-Lūdzu, pirms lietošanas izlasiet to pilnībā un izpildiet visus norādījumus rokasgrāmātā.

-Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.

-Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

Galds ir izgatavots no silikona. Tas sver 265g. Tās izmēri ir 64x45cm. Izkārnījumiem ir garuma un diametra svāri.

LIETOŠANA:

Silikona dēlis tiek izmantots dažādu veidu mīklas mīcīšanai uz tā virsmas. Varat to izmantot arī kā atbalstu karstajiem ēdieniem vai kā cimdu, lai satvertu karstos ēdienus.

UZGLABĀŠANA / АРКОРЕ:

Pateicoties materiālam, no kura tas izgatavots, galdu ir viegli tīrīt, to var mazgāt ar siltu ūdeni, sūkli vai trauku mazgājamā mašīnā. Tas ir elastīgs, tāpēc pēc lietošanas jūs varat to sasmalcināt un ievietot atvilktnē, un pēc izņemšanas tas atgriezīsies sākotnējā formā.

UK

**Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.**

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Стіл виготовлений з силікону. Важить 265г. Його розміри - 64х45см. Табурет має довжину та діаметр луски.

ВИКОРИСТАННЯ:

Силіконова дошка використовується для замішування на її поверхні різних видів тіста. Ви також можете використовувати його як підставку для гарячих страв або як рукавицю для захоплення гарячих страв.

ЗБЕРІГАННЯ / ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ:

Завдяки матеріалу, з якого він виготовлений, стіл легко мити, його можна мити теплою водою, губкою або в посудомийній машині. Він гнучкий, тому після використання його можна подрібнити і покласти в шухляду, а після виймання він поверне свою первісну форму.